



CORDLESS COMPRESSOR PAK 20-Li A1 **CORDLESS AIR PUMP PALP 20-Li A1**

PL

AKUMULATOROWY KOMPRESOR AKUMULATOROWA POMPA POWIETRZA

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

DE AT CH

AKKU-KOMPRESSOR AKKU-LUFTPUMPE

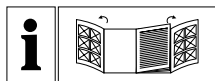
Originalbetriebsanleitung

LT

AKUMULIATORINIS KOMPRESORIUS AKUMULIATORINIS PNEUMATINIS SIURBLYS

Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

IAN 300633



PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

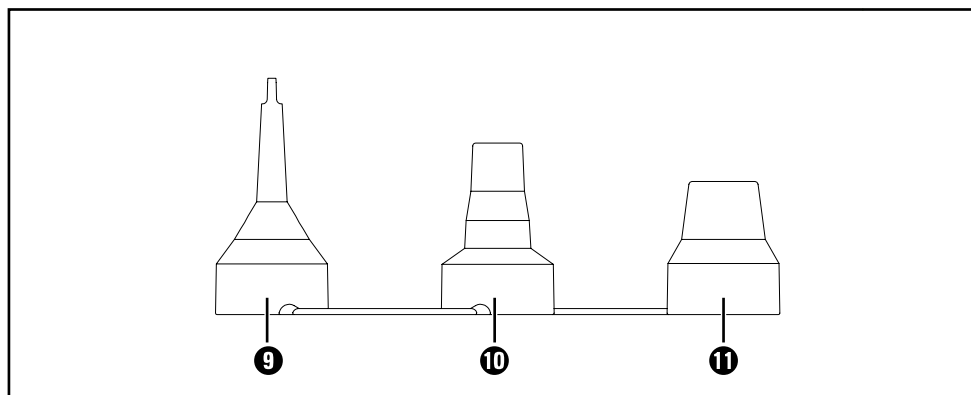
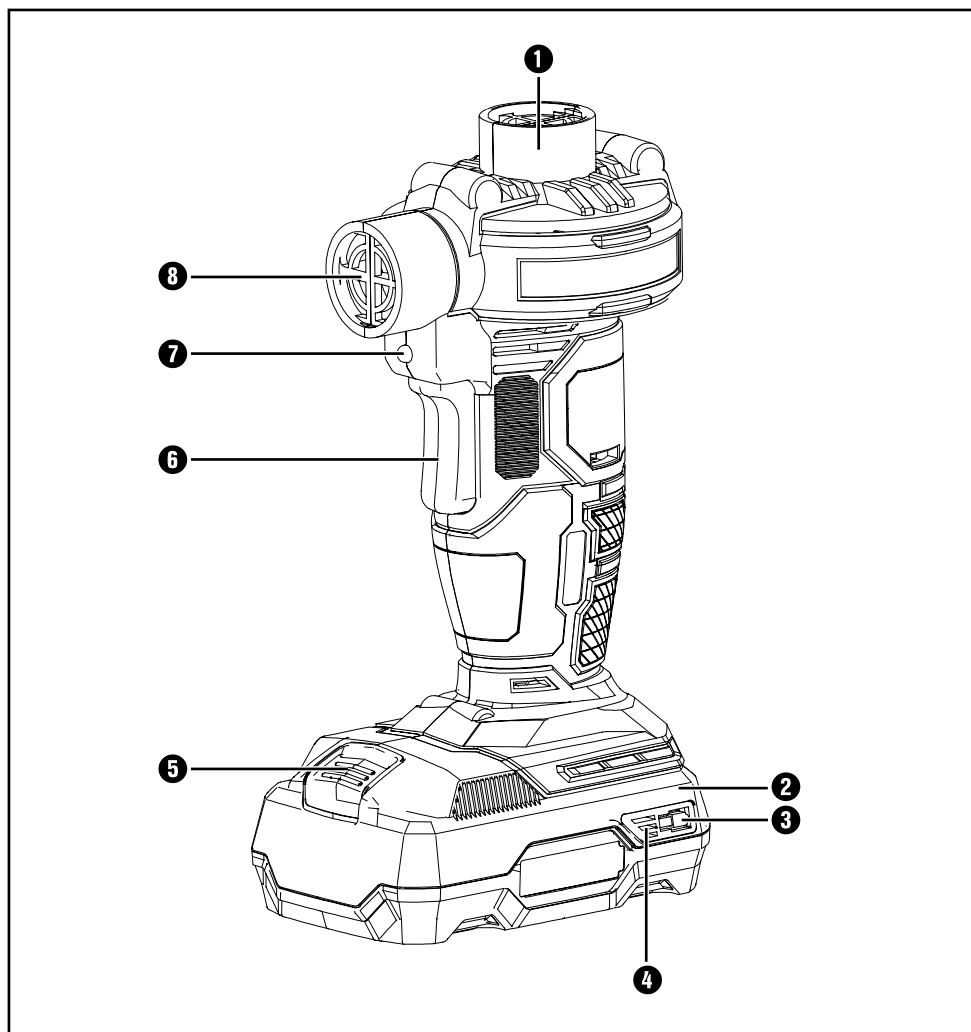
LT

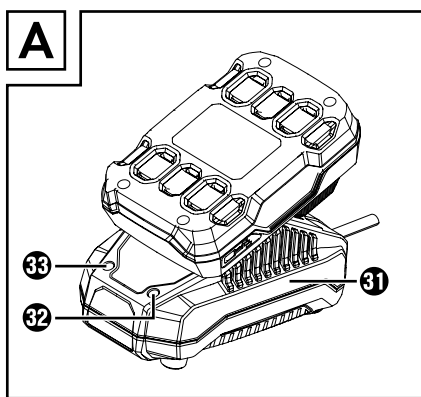
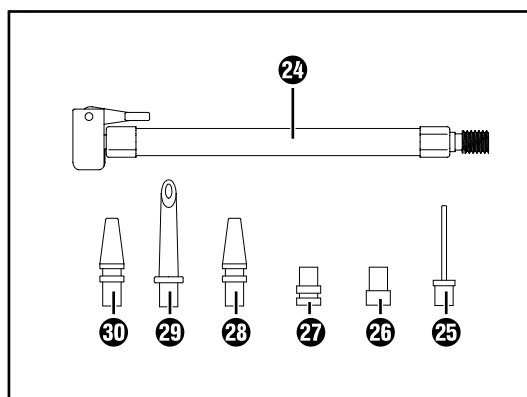
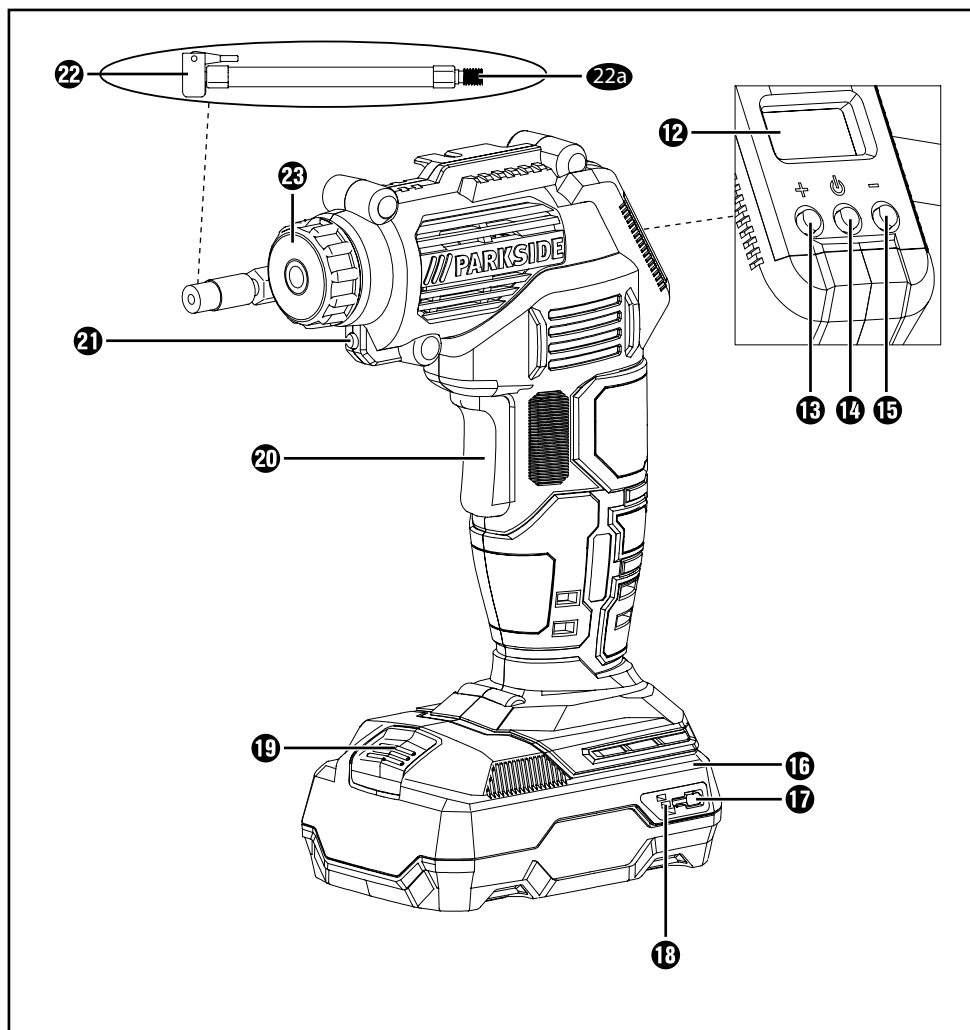
Prieš skaitydami atsiverskite abu lapus su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	1
LT	Naudojimo instrukcijos originalo vertimas	Puslapis	17
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	31





Spis treści

Wstęp	2
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	2
Wypożyczenie	2
Zakres dostawy	3
Dane techniczne	3
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	4
1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	4
2. Bezpieczeństwo elektryczne	4
3. Bezpieczeństwo osób	5
4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	5
5. Stosowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego	6
6. Serwis	6
Zaawansowane wskazówki bezpieczeństwa	6
Wskazówki bezpieczeństwa dla ładowarek i dmuchaw	7
Przed uruchomieniem	7
Ładowanie akumulatora (patrz rys. A)	7
Wkładanie / wyjmowanie akumulatora z urządzenia	8
Obsługa akumulatorowa pompa powietrza PALP 20-Li A1	8
Napompowanie/nadmuchiwanie	8
Wypompowanie/odsysanie	8
Adapter	8
Obsługa kompresor akumulatorowy PAK 20-Li A1	9
Wskazania wyświetlacza	9
Ustawienie ciśnienia	9
Uruchomienie	9
Adapter	10
Konserwacja, przechowywanie i czyszczenie	10
Utylizacja	11
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	11
Serwis	13
Importer	13
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	14
Zamawianie dodatkowego akumulatora	15
Zamawianie telefoniczne	15

AKUMULATOROWY KOMPRESOR PAK 20-Li A1 AKUMULATOROWA POMPA POWIETRZA PALP 20-Li A1

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część niniejszego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Akumulatorowy kompresor PAK 20-Li A1:

Urządzenie jest przeznaczone do pompowania opon rowerowych i nadmuchiwanym przedmiotów do gry, sportu i gier na plaży, jednak nie do nadmuchiwania artykułów o dużej objętości powietrza, takich jak pontony i duże materace nadmuchiwane. Jest on również przeznaczony do pomiaru aktualnego ciśnienia. **Manometr nie jest legalizowany. Sprężarka nie nadaje się do pompowania opon samochodowych.**

Akumulatorowa pompa powietrza PALP 20-Li A1:

Urządzenie jest przeznaczone do pompowania i spuszczenia powietrza z materacy, pontonów, nadmuchiwanym brodzików i innych artykułów nadmuchiwanym o dużej objętości do użytku domowego. **Nie nadaje się do pompowania opon rowerowych ani samochodowych.**

Urządzenia nie są przeznaczone do zastosowań komercyjnych. Jakiegokolwiek inne użycie lub modyfikacje urządzeń uważane są za niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

WSKAZÓWKA

- Instrukcję obsługi należy stale przechowywać w bezpośrednim sąsiedztwie sprzętarki i musi ona być dostępna dla personelu obsługi.

Wypożażenie

- ❶ Wlot powietrza
- ❷ Akumulator
- ❸ Przycisk stanu naładowania akumulatora
- ❹ Wskaźnik LED stanu naładowania akumulatora
- ❺ Przycisk odblokowania akumulatora
- ❻ Włacznik/Wyłacznik
- ❼ Lampka robocza LED
- ❽ Wylot powietrza
- ❾ Dysza adaptera
- ❿ Dysza adaptera
- ⓫ Dysza adaptera
- ⓬ Wyświetlacz
- ⓭ Przycisk „+”
- ⓮ Przycisk włącznika/wyłacznika na wyświetlaczu Ⓜ
- ⓯ Przycisk „-”
- ⓰ Akumulator
- ⓱ Przycisk stanu naładowania akumulatora
- ⓲ Wskaźnik LED stanu naładowania akumulatora
- ⓳ Przycisk odblokowania akumulatora
- ⓴ Włacznik/Wyłacznik
- ⓵ Lampka robocza LED
- ⓶ Adapter zaworu wężyka pneumatycznego
- ⓷a Przyłącze gwintowane wężyka pneumatycznego
- ⓸ Nakrętka kołpakowa
- ⓹ Wężyk pneumatyczny
- ⓺ Igła do pompowania piłek
- ⓻ Adapter zaworu
- ⓼ Adapter zaworu
- ⓽ Adapter uniwersalny
- ⓾ Adapter uniwersalny
- ⓿ Adapter uniwersalny
- ⓿ Szybka ładowarka
- ⓿ Czerwona dioda kontrolna ładowania
- ⓿ Zielona dioda kontrolna ładowania

Zakres dostawy

1 ładowarka PLG 20 A1

1 akumulator PAP 20 A1

1 akumulatorowy kompresor PAK 20-Li A1

wraz z 1 x wężykiem z adapterem zaworu

wraz z 2 x zawór wężyka (1 x zawór Dunlop /
zawór rowerowy / 1 x zawór Sclaveranda)

wraz z 1 x zawór do piłek (igła do pompowania
piłek)

wraz z 3 x plastikowy adapter

1 akumulatorowa pompa powietrza PALP 20-Li A1

wraz z 3 x plastikowy adapter (uniwersalny adapter do zaworów o $\varnothing$ wewn. wynoszącej ok. 8 mm, adapter do zaworów śrubowych np. w pontonach, adapter do zaworów odpowietrzających)

1 walizka

1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Akumulatorowy kompresor: PAK 20-Li A1

Napięcie znamionowe: 20 V $\equiv$ (prąd stały)

Maks. ciśnienie: 7 barów (100 psi)

Pompka akumulatorowa: PALP 20-Li A1

Napięcie znamionowe: 20 V $\equiv$ (prąd stały)

Przepływ powietrza: 70 m³/h

Do pracy ze swoimi narzędziami akumulatorowymi używaj tylko następującego akumulatora:

PAP 20 A1:

Typ: LITOWY 

Ogniwa: 5 szt.

Napięcie znamionowe: 20 V $\equiv$ (prąd stały)

Pojemność: 2,0 Ah

Do ładowania akumulatora używaj tylko poniższej ładowarki: PLG 20 A1

WEJŚCIE:

Napięcie znamionowe: 230 - 240 V $\sim$ 50 Hz
(prąd przemienny)

Znamionowy pobór mocy: 65 W

WYJŚCIE:

Napięcie znamionowe: 21,5 V $\equiv$ (prąd stały)

Prąd ładowania: 2,4 A

Czas ładowania: ok. 60 min

Bezpiecznik

(wewnętrzny): 3,15 A 

Klasa ochrony: II /  (podwójna izolacja)

Wartość emisji hałasu:

Wartość pomiaru hałasu została określona na podstawie normy EN 60745. Oceniany na A poziom hałasu elektronarzędzia wynosi z reguły:

Kompresor akumulatorowy:

Poziom ciśnienia

akustycznego: $L_{PA} = 68,3$ dB (A)

Niepewność pomiarów: $K_{PA} = 3$ dB

Poziom mocy akustycznej: $L_{WA} = 79,3$ dB (A)

Niepewność pomiarów: $K_{WA} = 3$ dB

Pompka akumulatorowa:

Poziom ciśnienia

akustycznego: $L_{PA} = 72,3$ dB (A)

Niepewność pomiarów: $K_{PA} = 3$ dB

Poziom mocy akustycznej: $L_{WA} = 83,3$ dB (A)

Niepewność pomiarów: $K_{WA} = 3$ dB

Wartość całkowita drgań:

Całkowite wartości drgań (suma wektorów trzech kierunków) ustalone zgodnie z normą EN 60745:

Kompresor akumulatorowy:

Wartość emisji drgań: $a_h = 2,645$ m/s²

Niepewność pomiarów: $K = 1,5$ m/s²

Pompka akumulatorowa:

Wartość emisji drgań: $a_h = 2,599$ m/s²

Niepewność pomiarów: $K = 1,5$ m/s²

WSKAZÓWKA

- Poziom drgań podany w tych instrukcjach został zmierzony znormalizowaną metodą pomiarową i może być użyty do porównywania urządzeń. Podana wartość emisji drgań może posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Poziom drgań będzie zmieniał się w zależności od rodzaju zastosowania elektronarzędzia i w niektórych przypadkach może przekraczać wartość podaną w niniejszych instrukcjach. Narażenie na drgania mogłoby zostać nieprawidłowo ocenione, gdyby elektronarzędzie było regularnie wykorzystywane w taki sposób. W celu dokładnej oceny stopnia narażenia na drgania w określonym okresie pracy należy również uwzględnić czasy, w których urządzenie pozostawało wyłączone lub było wprawdzie włączone, jednak nie było faktycznie wykorzystywane. Może to znacznie obniżyć stopień narażenia na drgania w całym okresie pracy.

**Ogólne wskazówki bezpieczeństwa****⚠ OSTRZEŻENIE!**

- **Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcję, zapoznaj się z ilustracjami oraz danymi technicznymi dotyczącymi tego urządzenia.** Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie” dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych z sieci (przez kabel sieciowy) oraz narzędzi elektrycznych zasilanych akumulatorami (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dbać o jego dobre oświetlenie. Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą być przyczyną wypadków.

- b) Nigdy nie używaj elektronarzędzia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) **W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby.** W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad urządzeniem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyk przyłączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione. Nigdy nie używaj adapterów wtyków w połączeniu z elektronarzędziami mającymi uziemienie. Oryginalne wtyki oraz pasujące gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki. Zetknięcie się z uziemionym przedmiotem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) Nigdy nie chwytaj za kabel zasilający, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania. Chroń kabel zasilający przed źródłami gorąca, olejem, ostrymi narzędziami lub poruszającymi się częściami urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz stosuj wyłącznie przedłużacze, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz. Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- f) Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowo-prądowy. Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz. Praca z elektronarzędziem wymaga także zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia w przypadku przemęczenia, bycia pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) W czasie pracy noś środki ochrony indywidualnej i obowiązkowo okulary ochronne. Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu - w zależności od rodzaju zastosowania elektronarzędzia - zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, chwyceniem lub przeniesieniem urządzenia upewnij się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy regulacyjne lub klucze. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę. Pozwoli to na lepszą kontrolę elektronarzędzia w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.

- f) Noś odpowiednią odzież. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i odzież trzymaj z dala od ruchomych części urządzenia. Ruchome części urządzenia mogą pochwycić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.
- g) Jeżeli możliwe jest podłączenie odciągu i zbiornika pyłu, należy je podłączyć i używać w prawidłowy sposób. Zastosowanie odciągu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.
- h) Nie ulegaj złudnemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignoruj zasad bezpieczeństwa dla elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym korzystaniu jesteś zaznajomiony z elektronarzędziem. Nieuwaga może w ciągu ułamków sekund stać się przyczyną poważnych obrażeń.

4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) Nie przeciążaj elektronarzędzia. Elektronarzędzia używać tylko do ściśle określonego zakresu zastosowania. Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie naprawione.
- c) Przed dokonaniem ustawień urządzenia, wymianą narzędzi roboczych lub odłożeniem elektronarzędzia na bok wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub wyjmij akumulator. Takie działanie uniemożliwi przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie elektronarzędzia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji. Elektronarzędzia w rękach niepowołanych osób stanowią duże zagrożenie.

- e) Elektronarzędzia i narzędzia robocze wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed zastosowaniem elektronarzędzia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.
- f) Dbaj o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste. Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
- g) Korzystaj z elektronarzędzia, narzędzi roboczych itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Uwzględnij przy tym warunki pracy oraz specyfikę wykonywanej czynności. Używanie elektronarzędzi do celów innych, niż przewiduje to ich przeznaczenie, może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) Uchwyty i powierzchnie uchwytów utrzymuj w czystości, w stanie suchym, wolne od olejów i smarów. Śliskie uchwyty i powierzchnie uchwytów nie dają gwarancji bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w trudnych do przewidzenia sytuacjach.

5. Stosowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego

- a) Akumulatory ładuj wyłącznie za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta. Używanie ładowarki do ładowania akumulatorów innych niż te, do których jest ona przewidziana, stwarza zagrożenie pożarowe.
- b) Stosuj zawsze akumulatory przewidziane dla określonego elektronarzędzia. Używanie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń i niebezpieczeństwa pożaru.
- c) Nieużywany akumulator przechowuj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych drobnych metalowych przedmiotów, które mogłyby powodować zwarcie styków. Zwarcie między stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

- d) Przy nieprawidłowym użytkowaniu z akumulatora może wydostać się ciecz. Unikaj kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu zmyj wodą. W przypadku przedostania się cieczy do oczu skorzystaj dodatkowo z pomocy lekarza. Wydostająca się z akumulatora ciecz może powodować podrażnienia skóry lub poparzenia.



PRZESTROGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU! Nigdy nie ładuj baterii jednorazowych.



Chroń akumulator przed wysoką temperaturą, np. przed dłuższym działaniem promieni słonecznych, ognia, wody i wilgoci. Niebezpieczeństwo wybuchu.

6. Serwis

- a) Naprawę urządzenia zlecaj tylko wykwalifikowanemu specjalście i stosuj do tego oryginalne części zamienne. Dzięki temu zapewnione jest bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.

Zaawansowane wskazówki bezpieczeństwa

- Nie wolno używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się nieprzewidywalnie i doprowadzić do pożaru, eksplozji lub obrażeń.
- Nie wystawiaj akumulatora na działanie ognia lub wysokiej temperatury. Ogień lub temperatury powyżej 130°C (265°F) mogą spowodować wybuch.
- Przestrzegaj wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie ładuj akumulatora lub narzędzia akumulatorowego poza wskazanym w instrukcji obsługi zakresem temperatur. Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie poza dopuszczonym zakresem temperatur może spowodować zniszczenie akumulatora oraz zwiększyć zagrożenie pożarowe.

Wskazówki bezpieczeństwa dla ładowarek i dmuchaw

- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.



Ładowarka nadaje się tylko do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.

OSTRZEŻENIE!

- Jeśli konieczna jest wymiana przewodu sieciowego, powinna ona zostać wykonana przez producenta lub jego przedstawiciela, aby uniknąć zagrożeń bezpieczeństwa.

Przed uruchomieniem:

Ładowanie akumulatora (patrz rys. A)

PRZESTROGA!

- Przed wyjęciem wzgl. włożeniem akumulatora **2 16** do ładowarki należy zawsze wyciągnąć wtyk z gniazda.

WSKAZÓWKA

- Akumulator jest częściowo naładowany. W idealnej sytuacji całkowicie naładuj baterię przed użyciem. Pozwoli to na uzyskanie pełnej mocy akumulatora. Akumulatory litowe można ładować w dowolnym momencie, bez wpływu na ich żywotność. Przerwanie procesu ładowania nie powoduje uszkodzenia akumulatora.
- Nigdy nie ładuj akumulatora **2 16**, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 10°C lub wyższa niż 40°C. W przypadku dłuższego przechowywania akumulatora litowego należy regularnie kontrolować jego poziom naładowania. Optymalny stan naładowania wynosi pomiędzy 50% a 80%. Narzędzie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu, w temperaturze otoczenia między 0°C a 50°C.

- ◆ Włóż akumulator **2 16** do szybkiej ładowarki **31**.
- ◆ Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania. Kontrolna dioda LED **32** świeci w kolorze czerwonym i sygnalizuje proces ładowania.
- ◆ Zielona dioda kontrolna **33** sygnalizuje zakończenie ładowania i gotowość akumulatora **2 16** do użytku.
- ◆ Wsuń akumulator **2 16** do urządzenia.
- ◆ Między kolejnymi ładowaniami wyłączaj zawsze ładowarkę na co najmniej 15 minut. W tym celu wyciągnij wtyk z gniazda.

Wkładanie / wyjmowanie akumulatora z urządzenia

Wkładanie akumulatora:

- ◆ Pozwól, aby akumulator **2 16** zatrzasnął się w uchwycie.

Wyjmowanie akumulatora:

- ◆ Naciśnij przycisk odblokowania **5 19** i wyjmij akumulator **2 16**.

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora:

- ◆ W celu sprawdzenia stanu naładowania akumulatora naciśnij przycisk stanu naładowania akumulatora **3 17**.
Stan lub pozostały poziom naładowania zostaje wyświetlony na wskaźniku LED stanu naładowania akumulatora **4 18** w następujący sposób:

ZIELONY / CZERWONY / POMARAŃCZOWY
= maksymalne naładowanie
CZERWONY / POMARAŃCZOWY =
średni poziom naładowania
CZERWONY = słabe naładowanie -
naładować akumulator

Obsługa akumulatorowa pompa powietrza PALP 20-Li A1

Urządzenie nie jest przewidziane do pracy ciągłej. Urządzenie należy używać przez czas nie dłuższy niż 20 minut ciągłej pracy. W przypadku przegrzania urządzenia należy natychmiast wyjąć z niego akumulator **2**. Wyłącz urządzenie ponownie po jego ostygnięciu.

Napompowanie/nadmuchiwanie

- ◆ Zdejmij pokrywkę zaworu przedmiotu do nadmuchiwania.
- ◆ Zamontuj pasujący adapter **9, 10** lub **11** na wylocie powietrza **8** pompki.
- ◆ Podłącz adapter **9, 10** lub **11** do zaworu pompowanego przedmiotu.
- ◆ Włącz urządzenie, naciskając włącznik / wyłącznik **6**.

- ◆ Po osiągnięciu żądanej objętości napełnienia wyłączyć urządzenie, ponownie wciskając włącznik / wyłącznik **6**.
- ◆ Usuń teraz adapter **9, 10** lub **11**.
- ◆ Załóż ponownie pokrywkę zaworu przedmiotu do nadmuchiwania.

Wypompowanie/odsysanie

- ◆ Zamontuj pasujący adapter **9, 10** lub **11** na wlocie powietrza **1** pompki wsuwając go odpowiednio.
- ◆ Zdejmij pokrywkę zaworu przedmiotu do nadmuchiwania i podłącz adapter **9, 10** lub **11** do zaworu pompowanego przedmiotu.
- ◆ Włącz urządzenie przytrzymując wciśnięty WŁĄCZNIK / WYŁĄCZNIK **6**.
- ◆ Po całkowitym opróżnieniu przedmiotu powietrzem wyłącz urządzenie puszcając WŁĄCZNIK / WYŁĄCZNIK **6**.
- ◆ Usuń teraz adapter **9, 10** lub **11**.

Adapter

Adapter **9**:

Do standardowych zaworów o średnicy wewnętrznej od 8 mm.

Adapter **10**:

Do nadmuchiwanych przedmiotów z zaworem śrubowym. Odpowietrzenie jest możliwe tylko z odkręconym zaworem i z zastosowaniem tego adaptera.

Adapter **11**:

Do nadmuchiwanych przedmiotów z zaworem odpowietrzającym.

WSKAZÓWKA

- Lampka robocza LED **7** zapala się po naciśnięciu przełącznika WŁ. / WYŁ. **6**. Pozwala to na oświetlenie miejsca pracy w czasie pompowania w warunkach słabego oświetlenia.

Obsługa kompresor akumulatorowy PAK 20-Li A1

Urządzenie nie jest przewidziane do pracy ciągłej. Urządzenie należy używać przez czas nie dłuższy niż 10 minut ciągłej pracy. W przypadku przegrzania urządzenia należy natychmiast wyjąć z niego akumulator **10**. Wyłącz urządzenie ponownie po jego ostygnięciu.

Wskazania wyświetlacza

- ◆ Naciśnij przycisk WŁĄCZNIKA/WYŁĄCZNIKA **14**  na wyświetlaczu **12** lub naciśnij WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK **20**, aby włączyć wyświetlacz **12**.
- ◆ Przez 2 sekundy zostanie wyświetlone ostatnio ustawione ciśnienie.
- ◆ Po dwóch sekundach na wyświetlaczu pojawi się aktualne ciśnienie podłączonego przedmiotu.

WSKAZÓWKA

- ▶ Jeśli wężyk pneumatyczny nie jest podłączony do określonego przedmiotu, na wyświetlaczu **12** pojawia się wskazanie „0”.
- ◆ Jeżeli wyświetlacz **12** jest włączony, można przełączać się między jednostkami „bar” i „psi” naciskając przycisk WŁĄCZNIKA/WYŁĄCZNIKA **14**.
- ◆ Aby wyłączyć wyświetlacz **12**, naciśnij i przytrzymaj przycisk WŁĄCZNIKA/WYŁĄCZNIKA **14** przez około 3 sekundy.

WSKAZÓWKA

- ▶ Kompresor nie działa, gdy wyświetlacz **12** jest wyłączony.

Ustawienie ciśnienia

- ◆ Przytrzymaj przycisk „+” **13** lub „-” **15** tak długo wciśnięty, aż wskazanie zacznie migać.
- ◆ Naciśnij „+” **13** lub „-” **15** aby ustawić żądane ciśnienie.
- ◆ Po stwierdzeniu żądanego ciśnienia na wyświetlaczu **12**, nie naciskaj żadnych innych przycisków przez ok. 3 sekundy.
Żądane ciśnienie jest teraz ustawione.

WSKAZÓWKA

- ▶ Wyświetlacz **12** i tym samym również kompresor wyłączają się automatycznie po ok. trzech minutach bezczynności.

PORADA

- ▶ Przytrzymując wciśnięte „+” **13** lub „-” **15** nieco dłużej, ciśnienie będzie zmieniać się szybko.

Uruchomienie

- ◆ Poluzuj nakrętkę kołpakową **23** (nie odkręcaj jej całkowicie!), wkręcając podłącz przyłącze gwintowane wężyka pneumatycznego **22a** i ponownie dokręć nakrętkę kołpakową **23**.
- ◆ Ustaw żądane ciśnienie.
- ◆ Przykręć jeden z dostarczonych w zestawie adapterów (**25**, **26**, **27**, **28**, **29**, **30**) do adaptera zaworu wężyka pneumatycznego **22**.
- ◆ Podłącz adapter **25**, **26**, **27**, **28**, **29** lub **30** do pompowanego przedmiotu.
- ◆ Naciśnij przycisk WŁĄCZNIKA/WYŁĄCZNIKA **20**.
- ◆ Kompresor wyłącza się automatycznie po osiągnięciu zadanego ciśnienia.
- ◆ Wyciągnij adapter **25**, **26**, **27**, **28**, **29** lub **30** z napompowanego przedmiotu.

Adapter

Adapter 25

Igłę do pompowania piłek można stosować do pompowania różnych piłek.

Adapter 26

Zawór Sclaveranda umożliwia łatwe pompowanie opon rowerowych.

Adapter 27

Zawór Dunlop umożliwia łatwe pompowanie opon rowerowych.

Adapter 28

Uniwersalnego adaptera można używać do pompowania materaców i podobnych przedmiotów.

Adapter 29

Do pompowania np. piłek basenowych.

Adapter 30

Uniwersalnego adaptera można używać do pompowania materaców i podobnych przedmiotów.

Konserwacja, przechowywanie i czyszczenie



OSTRZEŻENIE!

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM! Przed rozpoczęciem czyszczenia odłącz ładowarkę od gniazda sieciowego.

WSKAZÓWKA

- ▶ Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniach upewnij się, że akumulator **2 16** został wyjęty. To zapobiega przypadkowemu włączeniu.
- Urządzenia akumulatorowe są bezobsługowe.
- Urządzenia muszą być zawsze czyste, suche i niezabrudzone olejem lub smarem.
- Do wnętrza urządzeń nie mogą się przedostać żadne ciecze.
- Do czyszczenia obudowy używaj ściereczki. Nigdy nie używać benzyny, rozpuszczalników ani środków myjących, niszczących tworzywo sztuczne.
- Przechowuj urządzenie i akcesoria zawsze czyste, wolne od kurzu i suche.
- Na czas dłuższego nieużywania urządzeń należy wyjąć z nich akumulatory i przechowywać je w czystym, suchym miejscu, nienarażonym na bezpośrednie nasłonecznienie.
- W przypadku dłuższego przechowywania akumulatora litowego należy regularnie kontrolować jego poziom naładowania. Optymalny stan naładowania wynosi pomiędzy 50% a 80%. Optymalne warunki przechowywania to chłodne i suche miejsce.
- Nigdy nie wolno naprawiać uszkodzonych akumulatorów. Każda konserwacja akumulatorów powinna być przeprowadzana wyłącznie przez producenta lub autoryzowany punkt serwisowy.

WSKAZÓWKA

- ▶ Niewymienione tutaj części zamienne (np. akumulatory, ładowarka) można zamówić za pośrednictwem naszej infolinii serwisowej.

Utylizacja



Opakowanie składa się w całości z materiałów przyjaznych środowisku naturalnemu. Można je wyrzucić do właściwych pojemników na surowce wtórne.



Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

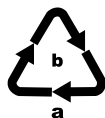
Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU zużyte elektronarzędzia należy zbierać oddzielnie i poddawać procesowi odzysku z poszanowaniem zasad ochrony środowiska naturalnego.



Akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Uszkodzone lub zużyte akumulatory należy poddać procesowi recyklingu zgodnie z dyrektywą 2006/66/EC. Akumulator i/lub urządzenie należy oddawać we właściwych punktach zbiórki odpadów.

W celu uzyskania informacji na temat możliwości utylizacji zużytych narzędzi elektrycznych / akumulatorów należy skontaktować się z lokalnym urzędem gminy lub miasta.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób:

1-7: tworzywa sztuczne,
20-22: papier i tektura,
80-98: kompozyty



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Gwarancja

Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować oryginalny paragon (dowód zakupu) na przyszłość. Ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem fiskalnym) oraz krótkim opisem, na czym polega wada oraz kiedy wystąpiła.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wykonanie naprawy lub wymiana produktu nie rozpoczyna biegu nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktów, które są narażone na normalne zużycie, a zatem mogą być uważane za części ulegające zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamiwych, np. przełączniki, akumulatory, formy do pieczenia lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykuł można znaleźć na grawerowanej tabliczce znamionowej, umieszczonej na stronie tytułowej instrukcji (poniżej po lewej) lub na naklejce z tyłu albo na spodzie.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.

WSKAZÓWKA

- W przypadku narzędzi Parkside i Florabest prosimy przestać wyłącznie uszkodzony produkt bez akcesoriów (np. akumulatorów, walizek do przechowywania, narzędzi montażowych itp.).



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie.

Serwis

OSTRZEŻENIE!

- Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.

OSTRZEŻENIE!

- Wymianę wtyku lub kabla przewodu zasilającego powierzaj zawsze producentowi elektronarzędzia lub autoryzowanemu serwisowi. Zapewni to odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.

PL Serwis Polska
 Tel.: 22 397 4996
 E-Mail: kompernass@lidl.pl
 IAN 300633

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
 BURGSTRASSE 21
 DE-44867 BOCHUM
 NIEMCY
www.kompernass.com

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji:
Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadczamy niniejszym, że produkt
ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

**Dyrektywa maszynowa
(2006/42/EC)**

**Dyrektywa w sprawie kompatybilności
elektromagnetycznej
(2014/30/EU)**

**Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia (RoHS)
(2011/65/EU)***

*Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany
powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu
Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji
niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane:

EN 60745-1:2009/A11:2010
EN 1012-1:2010
EN 60335-1:2012/A13:2017
EN 60335-2-29:2004/A2:2010
EN 62233:2008
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

Oznaczenie typu maszyny:

Akumulatorowy kompresor PAK 20-Li A1 / Pompka akumulatorowa PALP 20-Li A1

Rok produkcji: 08-2018

Numer seryjny: IAN 300633

Bochum, 07.08.2018



Semi Uguzlu

- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania
urządzenia.

Zamawianie dodatkowego akumulatora

Jeśli chcesz zamówić dodatkowy akumulator do urządzenia, możesz to zrobić wygodnie przez Internet na stronie www.kompernass.com lub telefonicznie.

Artykuł ten może być po krótkim czasie niedostępny ze względu na niewielkie ilości zapasów magazynowych.



WSKAZÓWKA

- ▶ W niektórych krajach nie jest możliwe zamówienie części zamiennych online. W takim wypadku skontaktuj się z infolinią serwisową.
- Promocja jest ograniczona do jednego akumulatora na klienta / urządzenie oraz do jednego miesiąca po zakończeniu okresu promocyjnego. Po tym czasie akumulator będzie można w dalszym ciągu zamówić jako część zamienną na innych warunkach.

Zamawianie telefoniczne

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl

Aby zapewnić szybką realizację zamówienia, prosimy przygotować sobie numer katalogowy przypisany do urządzenia (np. IAN 300633). Numer katalogowy znajduje się na tabliczce znamionowej lub na stronie tytułowej niniejszej instrukcji.

Turinys

Ižanga	18
Naudojimas pagal paskirtį	18
Dalys	18
Tiekiamas rinkinys	19
Techniniai duomenys	19
Bendrieji saugos nurodymai	20
1. Darbo vietos sauga	20
2. Elektros sauga	20
3. Žmonių sauga	21
4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgsena su juo	21
5. Akumuliatorinio įrankio naudojimas ir elgsena su juo	22
6. Klientų aptarnavimas	22
Papildomi saugos nurodymai	22
Krovikliams ir orpūtėms taikomi saugos nurodymai	23
Prieš pradedant naudoti	23
Akumuliatoriaus bloko įkrovimas (žr. A paveikslėlį)	23
Akumuliatoriaus bloko įdėjimas į prietaisą ir išėmimas	24
Akumuliatorinės oro pompas PALP 20-Li A1 naudojimas	24
Pripūtimas	24
Oro išleidimas / išsiurbimas	24
Adapterinis antgalis	24
Akumuliatorinio oro kompresoriaus PAK 20-Li A1 naudojimas	25
Ekrano rodmenys	25
Slėgio nustatymas	25
Naudojimo pradžia	25
Adapteris	26
Techninė priežiūra, laikymas ir valymas	26
Šalinimas	27
Kompernaß Handels GmbH garantija	27
Priežiūra	28
Importuotojas	28
Atitikties deklaracijos originalo vertimas	29
Atsarginio akumuliatoriaus užsakymas	30
Užsakymas telefonu	30

AKUMULIATORINIS KOMPRESORIUS PAK 20-Li A1 AKUMULIATORINIS PNEUMATI- NIS SIURBLYS PALP 20-Li A1

Įžanga

Sveikiname įsigijus naują prietaisą. Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite ir visus dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Akumuliatorinis oro kompresorius PAK 20-Li A1

Prietaisas skirtas dviračių padangoms ir pripučiamiesiems žaislams, sporto ir paplūdimio reikmenims pripūsti, tačiau jo negalima naudoti didelio tūrio pripučiamiesiems gaminiams, pvz., pripučiamosioms valtims ir dideliems pripučiamiesiems čiužiniams pripūsti. Prietaisu taip pat galima matuoti esamą slėgį. **Manometras nesukalibruotas. Kompresorius netinka automobilių padangoms pripūsti.**

Akumuliatorinė oro pompa PALP 20-Li A1

Tai buitinės paskirties prietaisas, skirtas pripučiamiesiems čiužiniams, pripučiamosioms valtims, pripučiamiesiems baseinams ir kitiems didelio tūrio pripučiamiesiems gaminiams pripūsti ir orui iš jų išleisti. Jis netinka dviračių ar automobilių padangoms pripūsti.

Prietaisai nėra skirti komercinio naudojimo reikmėms. Bet koks kitoks prietaisų naudojimas ar keitimas laikomi naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią netinkamai naudojant prietaisus.

NURODYMAS

- Naudojimo instrukcija turi būti visada laikoma šalia kompresoriaus, kad naudojantieji asmenys galėtų ją pasinaudoti.

Dalys

- 1 Oro išleidimo anga
- 2 Akumuliatoriaus blokas
- 3 Akumuliatoriaus įkrovos lygio mygtukas
- 4 Akumuliatoriaus šviesos diodų indikatorius
- 5 Akumuliatoriaus bloko atlaisvinimo mygtukas
- 6 ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklis
- 7 Šviesos diodų darbinė lemputė
- 8 Oro išleidimo anga
- 9 Adapterinis antgalis
- 10 Adapterinis antgalis
- 11 Adapterinis antgalis
- 12 Ekrano rodmenys
- 13 Mygtukas „+“
- 14 ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtukas prie ekrano 
- 15 Mygtukas „-“
- 16 Akumuliatoriaus blokas
- 17 Akumuliatoriaus įkrovos lygio mygtukas
- 18 Akumuliatoriaus šviesos diodų indikatorius
- 19 Akumuliatoriaus bloko atlaisvinimo mygtukas
- 20 ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklis
- 21 Šviesos diodų darbinė lemputė
- 22 Suslėgtojo oro žarnos vožtuvų adapteris
- 22a Suslėgtojo oro žarnos srieginė jungtis
- 23 Jungiamoji veržlė
- 24 Suslėgtojo oro žarna
- 25 Kamuolių adata
- 26 Vožtuvo adapteris („Dunlop“ / dviračio kameros vožtuvui)
- 27 Vožtuvo adapteris („Presta“ vožtuvui)
- 28 Universalusis adapteris
- 29 Universalusis adapteris
- 30 Universalusis adapteris
- 31 Spartusis kroviklis
- 32 Raudonas kontrolinis šviesos diodų indikatorius
- 33 Žalias kontrolinis šviesos diodų indikatorius

Tiekiamas rinkinys

1 kroviklis PLG 20 A1

1 akumuliatoriaus blokas PAP 20 A1

1 akumuliatorinis kompresorius PAK 20-Li A1

tiekiamas su: 1 žarna, prie kurios pritaisytas
vožtuvų adapteris

2 kamerų vožtuvais (1 „Dunlop“ / dviračio kamerų
vožtuvu / 1 „Presta“ vožtuvu)

1 kamuolių vožtuvu (kamuolių adata)

3 plastikiniai adapteriai

1 akumuliatorinis pneumatinis siurblys PALP 20 A1

tiekiamas su: 3 plastikiniai adapteriai (universa-
liu ju adapteriu apie 8 mm vidinio
skersmens vožtuvams, adapteriu
įsukamiems vožtuvams, pvz., pripu-
čiamųjų valčių, nuorinimo vožtuvų
adapteriu)

1 lagaminas

1 naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Akumuliatorinis kompresorius: PAK 20-Li A1

Vardinė įtampa: 20 V $\equiv$ (nuolatinė srovė)

Didž. slėgis: 7 bar (100 psi)

Akumuliatorinis pneumatinis siurblys: PALP 20-Li A1

Vardinė įtampa: 20 V $\equiv$ (nuolatinė srovė)

Oro srautas: 70 m³/h

**Savo akumuliatorinius prietaisus naudokite
tik su šiuo akumuliatorių bloku:**

PAP 20 A1:

Tipas: LIČIO JONŲ 

Elementų skaičius: 5 vnt.

Vardinė įtampa: 20 V $\equiv$ (nuolatinė srovė)

Talpa: 2,0 Ah

**Akumuliatoriaus bloku įkrauti naudokite
tik šį kroviklį: PLG 20 A1**

ĮĖJIMAS / „Input“:

Vardinė įtampa: 230–240 V $\sim$, 50 Hz
(kintamoji srovė)

Vardinė galia: 65 W

IŠĖJIMAS / „Output“:

Vardinė įtampa: 21,5 V $\equiv$ (nuolatinė srovė)

Įkrovimo srovė: 2,4 A

Įkrovimo trukmė: apie 60 min.

Saugiklis (viduje): 3,15 A 

Apsaugos klasė: II /  (dviguba izoliacija)

Skleidžiamo triukšmo vertė:

Skleidžiamo triukšmo išmatuotoji vertė nustatyta
pagal EN 60745 standartą. Elektrinio prietaiso
įprastai skleidžiamas A svertinis triukšmo lygis
nurodytas toliau:

Akumuliatorinis oro kompresorius:

Garso slėgio lygis: $L_{PA} = 68,3$ dB (A)

Neapibrėžtis: $K_{PA} = 3$ dB

Garso galios lygis: $L_{WA} = 79,3$ dB (A)

Neapibrėžtis: $K_{WA} = 3$ dB

Akumuliatorinė oro pompa:

Garso slėgio lygis: $L_{PA} = 72,3$ dB (A)

Neapibrėžtis: $K_{PA} = 3$ dB

Garso galios lygis: $L_{WA} = 83,3$ dB (A)

Neapibrėžtis: $K_{WA} = 3$ dB

Bendroji vibracijos vertė:

Vibracijos bendrosios vertės (trių krypčių vektorių
suma) nustatytos pagal EN 60745 standartą:

Akumuliatorinis oro kompresorius:

Vibracijų spinduliuotės vertė $a_h = 2,645$ m/s²

Neapibrėžtis: $K = 1,5$ m/s²

Akumuliatorinė oro pompa:

Vibracijų spinduliuotės vertė: $a_h = 2,599$ m/s²

Neapibrėžtis: $K = 1,5$ m/s²

NURODYMAS

► Šiuose nurodymuose deklaruotas vibraci-
jos lygis išmatuotas standartiniu matavimo
metodu ir gali būti naudojamas vienam
įrankiui palyginti su kitu. Nurodyta vibracijų
spinduliuotės vertė taip pat galima vadovautis
vertinant pirminį poveikį.

ĮSPĖJIMAS!

- Vibracijos lygis priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo ir kai kuriais atvejais gali viršyti šiuose nurodymuose deklaruotą vertę. Šitaip nuolat naudojant elektrinį įrankį vibracinis poveikis gali būti įvertintas nepakankamai. Norint tiksliai įvertinti vibracijos poveikį per tam tikrą darbo laikotarpį, reikėtų atsižvelgti ir į laikotarpius, kai įrankis buvo išjungtas arba veikė, tačiau iš tikrųjų nebuvo naudojamas. Todėl vibracijos poveikis per visą darbo laikotarpį gali būti gerokai mažesnis.



Bendrieji saugos nurodymai



ĮSPĖJIMAS!

- **Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus, susipažinkite su poveikslėliais ir techniniais duomenimis, pridėtais prie šio elektrinio įrankio.** Nesilaikant toliau pateikiamų nurodymų kyla pavojus patirti elektros smūgi, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus saugos ir kitus nurodymus – jų gali prireikti vėliau.

Saugos nurodymuose vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia į elektros tinklą (maitinimo laidu) jungiamus arba akumuliatoriais (be maitinimo laido) maitinamus elektrinius įrankius.

1. Darbo vietos sauga

- a) **Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta.** Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- b) **Nenaudokite elektrinio įrankio sprogoje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai įskelia kibirkščius, ir jos gali dulkes ar garus uždegti.
- c) **Dirbdami su elektriniu įrankiu, neleiskite artintis vaikams ar kitiems asmenims.** Atitraukus dėmesį įrankis gali tapti nevaldomas.

2. Elektros sauga

- a) **Elektrinio įrankio jungiamasis kištukas turi tiktai elektros lizdui.** Jokiu būdu nekeiskite kištuko. Jei elektrinis įrankis įžemintas, nenaudokite adapterių. Originalūs kištukai ir tinkami elektros lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.
- b) **Nesilieskite prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo įrenginių, viryklių ir šaldytuvų.** Kai kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- c) **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės.** Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- d) **Jungiamasis laidas neskirtas elektriniam įrankiui nešti, kabinti, taip pat traukti norint iš elektros lizdo ištraukti kištuką.** Saugokite jungiamąjį laidą nuo karščio, aštrių briaunų ir slankių dalių, neištepkite jo alyva. Apgadinus arba suraizgius jungiamuosius laidus, padidėja elektros smūgio pavojus.
- e) **Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke naudokite tik darbui lauke skirtus ilginamuosius laidus.** Naudojant darbui lauke tinkamą ilginamąjį laidą sumažėja elektros smūgio pavojus.
- f) **Jei elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite pažaidos srove valdomą jungtuvą.** Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą, sumažėja elektros smūgio pavojus.

3. Žmonių sauga

- a) Visada būkite atidūs, sutelkę dėmesį į tai, ką darote, ir laikykitės įprastų darbo su elektriniu įrankiu taisyklių. Nenaudokite elektrinių įrankių, jei jaučiate nuovargį, vartojate narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų. Menkiausias neapdairumas dirbant su elektriniu įrankiu gali būti sunkių sužalojimų priežastis.
- b) Naudokite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius. Elektrinio įrankio tipui ir jo naudojimo būdai tinkamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslystanti saugi avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.
- c) Saugokitės, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš jungdami elektrinį įrankį į elektros tinklą ir (arba) prie akumuliatoriaus, prieš pakeldami ar nešdami, įsitikinkite, kad elektrinis įrankis yra išjungtas. Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio ar į elektros tinklą įjungsite jau įjungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius. Besisukančioje elektrinio įrankio dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.
- e) Venkite nenatūralios kūno padėties. Stovėkite stabiliai, visada išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau galėsite kontroliuoti elektrinį įrankį nenumatytomis aplinkybėmis.
- f) Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plačių drabužių, būkite be papuošalų. Plaukus ir drabužius saugokite nuo slankių dalių. Slankiosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- g) Jei prie įrankio galima prijungti dulkių siurbimo ar dulkių surinkimo įrenginių, juos reikia prijungti ir tinkamai naudoti. Susiurbus dulkes sumažėja dulkių keliamas pavojus.

- h) Nesijauskite nepagrįstai saugūs ir būtinai laikykitės elektrinių įrankių naudojimo saugos taisyklių, net jei elektrinį įrankį naudojote daug kartų ir gerai mokate su juo dirbti. Nerūpestingai elgdamiesi greitai galite sunkiai susižaloti.

4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgsena su juo

- a) Venkite elektrinio įrankio perkrovų. Naudokite darbui tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamu elektriniu įrankiu darbą nurodytoje įrankio naudojimo srityje atlikite geriau ir saugiau.
- b) Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedo jo jungiklis. Neįsijungiantis arba neišsijungiantis elektrinis įrankis kelia pavojų, ir įrankį reikia pataisyti.
- c) Prieš reguliuodami, padėdami elektrinį įrankį ar keisdami papildomus įrankius, ištraukite iš elektros lizdo kištuką ir (arba) išimkite išimamąjį akumuliatorių. Ši atsargumo priemonė neleis elektriniam įrankiui netyčia įsijungti.
- d) Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite elektrinio įrankio naudoti su juo nesusipažinusiems ar šių nurodymų neperskačiusiems žmonėms. Naudojami patirties neturinčių žmonių, elektriniai įrankiai kelia pavojų.
- e) Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius ir papildomus darbo įrankius. Patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar neužsikirtusios slankiosios dalys, ar nėra elektrinio įrankio veikimą bloginančių sulūžusių arba apgadintų dalių. Prieš naudodami elektrinį įrankį pasirūpinkite, kad sugadintos dalys būtų pataisytos. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- f) Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Rūpestingai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais asmenimis rečiau įstringa, juos lengviau valdyti.

- g) Elektrinį įrankį, priedus, papildomus darbo įrankius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais. Taip pat įvertinkite darbo sąlygas ir atliktiną darbą. Elektrinius įrankius naudojant nenumatytiems tikslams, gali susiklostyti pavojingų situacijų.
- h) Rankenos ir suimamieji paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu. Jei rankenos ar suimamieji paviršiai slidūs, elektrinio įrankio negalėsite saugiai naudoti ir valdyti nenumatytomis situacijomis.

5. Akumulatorinio įrankio naudojimas ir elgsena su juo

- a) Akumulatorius įkraukite tik gamintojo rekomenduojamais krovikliais. Tam tikro tipo akumulatoriams skirtą kroviklį naudojant kitokiems akumulatoriams įkrauti gali kilti gaisras.
- b) Elektriniuose įrankiuose naudokite tik jiems numatytus akumulatorius. Naudojant kitokius akumulatorius kyla pavojus susižaloti arba sukelti gaisrą.
- c) Nenaudojamą akumuliatorių laikykite atokiai nuo švarželių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitokių nedidelių metalinių daiktų, galinčių sujungti kontaktus. Įvykus akumulatoriaus kontaktų trumpajam jungimui, kyla pavojus nusideginti arba sukelti gaisrą.
- d) Iš netinkamai naudojamo akumulatoriaus gali ištekti skysčio. Venkite liesti prie šio skysčio. Jei netyčia prisiliestumėte, nuplaukite jį vandeniu. Jei skysčio patektų į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją. Ištekęs akumulatoriaus skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.



ATSARGIAI! SPROGIMO PAVOJUS!
Niekada nebandykite įkrauti neįkraunamųjų baterijų.



Saugokite akumuliatorių nuo karščio, taip pat, pavyzdžiui, nuo nuolatinių tiesioginių saulės spindulių, ugnies, vandens ir drėgmės. Kyla sproginimo pavojus.

6. Klientų aptarnavimas

- a) Elektrinį įrankį gali taisyti tik kvalifikuoti specialistai ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis išliks saugus.

Papildomi saugos nurodymai

- Nenaudokite apgadinto arba pakeisto akumulatoriaus. Apgadintų arba pakeistų akumuliatorių veikimo neįmanoma numatyti, jie gali kelti gaisro, sproginimo arba sužalojimo pavojų.
- Saugokite akumuliatorių nuo ugnies ir aukštos temperatūros. Ugnis arba aukštesnė nei 130 °C (265 °F) temperatūra gali sukelti sproginimą.
- Vadovaukitės visais įkrovimo nurodymais ir niekada nekraukite akumulatoriaus ar akumulatorinio įrankio, jei temperatūra nėra naudojimo instrukcijoje nurodytose ribose. Kraunant netinkamai arba neatsižvelgiant į leidžiamas temperatūros ribas, akumulatorius gali sugesti, taip pat padidėja gaisro pavojus.

Krovikliams ir orpūtėms taikomi saugos nurodymai

- Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų amžiaus vaikai, taip pat silpnesnių fizinių, jausminių arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta jo keliamą pavojų. Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama. Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.



Kroviklį galima naudoti tik patalpose.

⚠️ ĮSPĖJIMAS!

- Jei reikia pakeisti jungiamąjį laidą, saugos sumetimais tai turi atlikti gamintojas arba jo atstovas.

Prieš pradėdant naudoti

Akumulatoriaus bloko įkrovimas (žr. A paveikslėlį)

⚠️ ATSARGIAI!

- Kas kartą prieš išimdami akumulatoriaus bloką **2 16** iš kroviklio ir (arba) įdėdami į jį, ištraukite tinklo kištuką.

NURODYMAS

- Akumulatorius yra iš dalies įkrautas. Geriausia, jei prieš pradėdami naudoti akumulatorių visiškai įkrausite. Tada akumulatorius veiks visa galia. Ličio jonų akumuliatorių galima bet kada įkrauti nesutrumpinant jo naudojimo trukmės. Nutraukus įkrovimą akumulatorius negadinamas.
- Nebandykite įkrauti akumulatoriaus bloko **2 16**, jei aplinkos temperatūra yra žemesnė nei 10 arba aukštesnė nei 40 °C. Ilgesnį laiką laikant nenaudojamą ličio jonų akumuliatorių, reikia reguliariai tikrinti jo įkrovos lygį. Optimalus įkrovos lygis yra nuo 50 iki 80 %. Akumuliatorių laikykite vėsioje ir sausoje aplinkoje, nuo 0 iki 50 °C temperatūroje.

- ◆ Akumulatoriaus bloką **2 16** įdėkite į spartųjį kroviklį **31**.
- ◆ Įkiškite tinklo kištuką į elektros lizdą. Kontrolinis šviesos diodų indikatorius **32** šviečia raudonai ir rodo vykstantį įkrovimą.
- ◆ Žalias kontrolinis šviesos diodų indikatorius **33** rodo, kad akumulatoriaus blokas **2 16** įkrautas ir parengtas naudoti.
- ◆ Akumulatoriaus bloką **2 16** įdėkite į prietaisą.
- ◆ Tarp dviejų įkrovimų iš eilės kroviklis ne trumpiau nei 15 minučių turi būti išjungtas. Tam ištraukite tinklo kištuką.

Akumulatoriaus bloko įdėjimas į prietaisą ir išėmimas

Akumulatoriaus bloko įdėjimas:

- ♦ Akumulatoriaus bloką **2 16** užfiksuokite rankenoje.

Akumulatoriaus bloko išėmimas:

- ♦ Paspauskite atlaisvinimo mygtuką **5 19** ir išimkite akumulatoriaus bloką **2 16**.

Akumulatoriaus įkrovos lygio patikra:

- ♦ Norėdami patikrinti akumulatoriaus įkrovos lygį paspauskite akumulatoriaus įkrovos lygio mygtuką **3 17**. Įkrovos lygį ir (arba) likutinę galią akumulatoriaus šviesos diodų indikatoriai **4 18** parodo taip:
ŽALIAS / RAUDONAS / ORANŽINIS = didžiausia įkrova
RAUDONAS / ORANŽINIS = vidutinė įkrova
RAUDONAS = maža įkrova – akumuliatorių būtina įkrauti

Akumuliatorinės oro pompas PALP 20-Li A1 naudojimas

Prietaiso negalima nepertraukiamai naudoti. Be pertraukos prietaisą naudokite ilgiausiai 20 minučių. Jei prietaisas perkaito, nedelsdami išimkite akumulatoriaus bloką **2**. Tik prietaisui atvėsus vėl galite jį naudoti.

Pripūtimas

- ♦ Nuimkite pripučiamo gaminio vožtuvo gaubtelį.
- ♦ Ant oro pompas oro išleidimo angos **8** uždėkite tinkamą adapterinį antgalį **9, 10** arba **11**.
- ♦ Į pripučiamo gaminio vožtuvą įkiškite adapterinį antgalį **9, 10** arba **11**.
- ♦ Įjunkite prietaisą, paspausdami ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį **6**.
- ♦ Gaminį norimai pripūtę, išjunkite prietaisą iš naujo paspausdami ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį **6**.
- ♦ Dabar nuimkite adapterinį antgalį **9, 10** arba **11**.

- ♦ Vėl uždėkite pripučiamo gaminio vožtuvo gaubtelį.

Oro išleidimas / išsiurbimas

- ♦ Užmaukite tinkamą adapterinį antgalį **9, 10** arba **11** ant pompas oro įleidimo angos **1**.
- ♦ Nuimkite pripučiamo gaminio vožtuvo gaubtelį ir į pripučiamo gaminio vožtuvą įkiškite adapterinį antgalį **9, 10** arba **11**.
- ♦ Įjunkite prietaisą, spausdami ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį **6**.
- ♦ Visiškai išleidę orą iš pripučiamo gaminio, išjunkite prietaisą atleisdami ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį **6**.
- ♦ Dabar nuimkite adapterinį antgalį **9, 10** arba **11**.

Adapterinis antgalis

Adapterinis antgalis **9**:

Standartinams nuo 8 mm vidinio skersmens vožtuvams.

Adapterinis antgalis **10**:

Pripučiamiesiems gaminiams su įsukamu vožtuvu. Išleisti orą galima tik išsukus vožtuvą ir naudojant šį adapterį.

Adapterinis antgalis **11**:

Pripučiamiesiems gaminiams su oro išleidimo vožtuvu.

NURODYMAS

- Šviesos diodų darbinė lemputė **7** užsidega vos paspausdus ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį **6**. Pripūčiant jį apšviečia darbo sritį esant prastam apšvietimui.

Akumulatorinio oro kompresoriaus PAK 20-Li A1 naudojimas

Prietaiso negalima nepertraukiamai naudoti. Be pertraukos prietaisą naudokite ilgiausiai 10 minučių. Jei prietaisas perkaito, nedelsdami išimkite akumulatoriaus bloką **16**. Tik prietaisui atvėsus vėl galite jį naudoti.

Ekranro rodmenys

- ◆ Ekranro rodmenis **12** įjungsite paspaudę ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką **13**  prie ekranro **12** arba ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį **20**.
- ◆ Paskiausiai nustatytas slėgis rodomas 2 sekundes.
- ◆ Po dviejų sekundžių rodomas esamas prijungto gaminio slėgis.

NURODYMAS

- Jei suslėgtojo oro žarna prie kokio nors daikto neprijungta, ekranro rodmenys **12** yra „0“.
- ◆ Įjungę ekranro rodmenis **12**, „bar“ rodmenis perjungti į „psi“ ir atvirkščiai galite paspausdami ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką **14**.
- ◆ Ekranro rodmenis **12** išjungsitė 3 sekundes spausdami ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką **14**.

NURODYMAS

- Jei ekranro rodmenys **12** išjungti, kompresorius neveikia.

Slėgio nustatymas

- ◆ Mygtuką „+“ **13** arba „-“ **15** spauskite, kol rodmuo ims mirksėti.
- ◆ Norimą slėgį nustatykite paspausdami „+“ **13** arba „-“ **15**.
- ◆ Kai ekranro rodmenys **12** rodo norimą slėgį, apie 3 sekundes jokių mygtukų nespauskite. Jūsų norimas slėgis dabar yra nustatytas.

NURODYMAS

- Jei tris minutes jokių veiksmų neatliekate, ekranro rodmenys **12**, o kartu ir kompresorius, išsijungia automatiškai.

PATARIMAS

- Ilgai spaudžiant „+“ **13** arba „-“ **15**, slėgis keičiasi greitai.

Naudojimo pradžia

- ◆ Atlaisvinkite jungiamąją veržlę **23** (nenusukite visiškai!), įsukite suslėgtojo oro žarnos srieginę jungtį **22a** ir jungiamąją veržlę **23** vėl priveržkite.
- ◆ Nustatykite norimą slėgį.
- ◆ Vieną iš tiekiamų adapterių (**25**, **26**, **27**, **28**, **29**, **30**) prisukite prie suslėgtojo oro žarnos vožtuvų adapterio **22**.
- ◆ Adapterį **25**, **26**, **27**, **28**, **29** arba **30** prijunkite prie pripučiamo gaminio.
- ◆ Paspauskite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį **20**.
- ◆ Pasiekus iš anksto nustatytą slėgį, kompresorius automatiškai išsijungia.
- ◆ Ištraukite adapterį **25**, **26**, **27**, **28**, **29** arba **30** iš pripūsto gaminio.

Adapteris

Adapteris 25

Kamuolių adatą galima naudoti įvairiems kamuoliams pripūsti.

Adapteris 26

Naudojant „Presta“ vožtuvą galima lengvai pripūsti dviračių padangas.

Adapteris 27

Naudojant „Dunlop“ vožtuvą galima lengvai pripūsti dviračių padangas.

Adapteris 28

Universalųjį adapterį galima naudoti pripučiamiesiems čiužiniams ir panašiams gaminiams pripūsti.

Adapteris 29

Skirtas, pvz., baseino kamuoliams pripūsti.

Adapteris 30

Universalųjį adapterį galima naudoti pripučiamiesiems čiužiniams ir panašiams gaminiams pripūsti.

Techninė priežiūra, laikymas ir valymas



ĮSPĖJIMAS!

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

Prieš valydami prietaisus ištraukite iš elektros lizdo kroviklį.

NURODYMAS

- Prieš tvarkydami prietaisus įsitikinkite, kad akumuliatoriaus blokas **2** **16** išimtas. Tai neleis prietaisams netychia įsijungti.
- Akumuliatoriniams prietaisams techninės priežiūros nereikia.
- Prietaisai visada turi būti švarūs, sausi, neištepti alyva ar tepalu.
- Į prietaisų vidų neturi patekti skysčių.
- Prietaisų korpusą valykite šluoste. Niekada nenaudokite benzino, tirpiklių ar plastikų gadinančių valiklių.
- Prietaisus ir jų priedus visada laikykite švarioje, sausoje ir nuo dulkių apsaugotoje vietoje.
- Jei prietaisų ketinate ilgesnį laiką nenaudoti, išimkite iš jų akumuliatorius ir prietaisus laikykite švarioje, sausoje, nuo tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.
- Ilgesnį laiką laikant nenaudojamą ličio jonų akumuliatorių, reikia reguliariai tikrinti jo įkrovos lygį. Optimalus įkrovos lygis yra nuo 50 iki 80 %. Geriausia laikyti vėsioje ir sausoje aplinkoje.
- Niekada netvarkykite sugedusių akumuliatorių. Bet kokių akumuliatorių techninę priežiūrą gali atlikti tik gamintojas ar gamintojo įgaliotos klientų aptarnavimo tarnybos.

NURODYMAS

- Neišvardytų atsarginių dalių (pvz., akumuliatorių, kroviklių) galite užsisakyti paskambinę mūsų klientų aptarnavimo tarnybos karštąją liniją.

Šalinimas



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų. Jas galima išmesti pristatant į vietos grąžinamojo perdirbimo konteinerius.



Elektrinių įrankių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Pagal Europos Sąjungos Direktyvą 2012/19/EU panaudoti elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir atiduodami perdirbti nekenkiant aplinkai.



Akumuliatorių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Sugedę arba panaudoti akumuliatoriai pagal Direktyvą 2006/66/EC turi būti perdirbami. Akumuliatoriaus bloką ir (arba) įrankį nugabenkite į rekomenduojamą surinkimo vietą.

Informacijos apie nenaudojamų elektrinių įrankių / akumuliatoriaus bloko šalinimą teiraukitės savivaldybės ar miesto administracijoje.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklinimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos toliau nurodytais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):

1–7: plastikai,

20–22: popierius ir kartonas,

80–98: sudėtinės medžiagos



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Prašome išsaugoti originalų kasos čekį. Jis reikalingas kaip pirkimo dokumentas.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai sutaisysime arba pakeisime. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį prietaisą ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą bei nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Garantija netaikoma įprastai dylančiomis gaminio dalims, priskiriamoms susidėvinčių dalių kategorijai, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių, kepimo formų ar iš stiklo pagamintų dalių pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantiinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).
- Gaminio numerį rasite prietaiso duomenų lentelėje, išgravuotą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

NURODYMAS

- Siųsdami „Parkside“ ir „Florabest“ įrankius, siųskite tik patį sugedusį gaminį be priedų (pvz., be akumuliatoriaus, lagaminėlio, montavimo įrankių ir kt.).



Svetainėje www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinytų, gaminių vaizdo įrašų ir programinės įrangos.

Priežiūra

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Įrankius gali taisyti tik klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas arba kvalifikuotas elektrikas ir tik naudodamas originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Įrankio kištukų arba maitinimo laidą gali pakeisti tik įrankio gamintojo arba gamintojo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas
kompernass@lidl.lt

IAN 300633

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Atitikties deklaracijos originalo vertimas

Mes, KOMPERNASS HANDELS GMBH ir už dokumento pateikimą atsakingas asmuo: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, VOKIETIJA, pareiškiame, kad šis gaminys atitinka toliau nurodytus standartus, norminius dokumentus ir ES direktyvas:

Mašinų direktyvą

(2006/42/EC)

Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą

(2014/30/EU)

Pavojingų medžiagų naudojimo ribojimo direktyvą

(2011/65/EU)*

* Už šios atitikties deklaracijos parengimą atsakingas tik gamintojas. Pirmiau aprašytas deklaracijoje nurodytas gaminys atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

Taikomi darnieji standartai:

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 1012-1:2010

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 60335-2-29:2004/A2:2010

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Gaminio tipas:

Akumulatorinis kompresorius PAK 20-Li A1 / Akumulatorinis pneumatinis siurblys PALP 20-Li A1

Pagaminimo metai: 2018-08

Serijos numeris: IAN 300633

Bochumas, 2018-08-07



Semi Uguzlu

- Kokybės vadovas -

Tobulinant gaminį galimi techniniai pakeitimai.

Atsarginio akumulatoriaus užsakymas

Atsarginį prietaiso akumuliatorių galite patogiai užsisakyti internetu svetainėje www.kompernass.com arba telefonu.

Dėl ribotų atsargų šis gaminytis po kurio laiko gali būti išparduotas.



NURODYMAS

- Kai kuriose šalyse atsarginių dalių užsisakyti internetu negalima. Tokiu atveju karštąja linija susisiekiite su mūsų klientų aptarnavimo tarnyba.
- Akcijos metu vienas klientas gali įsigyti vieną akumuliatorių vienam prietaisui; pasiūlymas galioja du mėnesius pasibaigus akcijai. Vėliau atsarginį akumuliatorių kaip atsarginę dalį ir toliau galėsite užsisakyti kitomis sąlygomis.

Užsakymas telefonu

LT Priežiūra Lietuva
Tel. 880 033 144
Elektroninio pašto adresas
kompernass@lidl.lt

Kad galėtume greitai apdoroti Jūsų užsakymą, kreipdamiesi bet kokiu klausimu dėl gaminio turėkite gaminio numerį (pvz., IAN 300633). Gaminio numerį rasite duomenų lentelėje arba ant šios naudojimo instrukcijos viršelio.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	32
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	32
Ausstattung	32
Lieferumfang	33
Technische Daten	33
Allgemeine Sicherheitshinweise	34
1. Arbeitsplatz-Sicherheit	34
2. Elektrische Sicherheit	34
3. Sicherheit von Personen	35
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	35
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	36
6. Service	36
Erweiterte Sicherheitshinweise	36
Sicherheitshinweise für Ladegeräte & Gebläse	37
Vor der Inbetriebnahme	37
Akku-Pack laden (siehe Abb. A)	37
Akku-Pack ins Gerät einsetzen / entnehmen	38
Bedienung Akku-Luftpumpe PALP 20-Li A1	38
Aufpumpen/Aufblasen	38
Abpumpen/Absaugen	38
Adapter	38
Bedienung Akku-Kompressor PAK 20-Li A1	39
Display-Anzeige	39
Einstellung des Druckes	39
Inbetriebnahme	39
Adapter	40
Wartung, Lagerung und Reinigung	40
Entsorgung	41
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	41
Service	43
Importeur	43
Original-Konformitätserklärung	43
Ersatz-Akku Bestellung	44
Telefonische Bestellung	44

AKKU-KOMPRESSOR PAK 20-Li A1 AKKU-LUFTPUMPE PALP 20-Li A1

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Akku-Kompressor PAK 20-Li A1:

Das Gerät ist bestimmt zum Aufpumpen von Fahrradreifen und aufblasbaren Spiel-, Sport- und Strandartikeln, jedoch nicht von großvolumigen Aufblasartikeln wie zum Beispiel Schlauchbooten und großen Luftmatratzen. Es ist auch geeignet für das Messen des aktuellen Druckes. **Die Druckanzeige ist nicht geeicht. Der Kompressor ist für das Befüllen von Autoreifen nicht geeignet.**

Akku-Luftpumpe PALP 20-Li A1:

Das Gerät ist zum Aufpumpen und Entlüften von Luftmatratzen, Schlauchbooten, Planschbecken und sonstigen großvolumigen Aufblasartikeln für den häuslichen Gebrauch bestimmt. **Es ist nicht geeignet zum Aufpumpen von Fahrrad- oder Autoreifen.**

Die Geräte sind nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Geräte gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

HINWEIS

- Die Bedienungsanleitung muss ständig in unmittelbarer Nähe des Kompressors aufbewahrt werden und dem Bedienpersonal zur Verfügung stehen.

Ausstattung

- ❶ Lufteinlass
- ❷ Akku-Pack
- ❸ Taste-Akkuzustand
- ❹ Akku-Display-LED
- ❺ Taste zur Entriegelung des Akku-Packs
- ❻ EIN-/AUS - Schalter
- ❼ LED-Arbeitsleuchte
- ❽ Luftauslass
- ❾ Adapterdüse
- ❿ Adapterdüse
- ⓫ Adapterdüse
- ⓬ Display-Anzeige
- ⓭ Taste „+“
- ⓮ EIN-/AUS - Taste am Display ⏻
- ⓯ Taste „-“
- ⓰ Akku-Pack
- ⓱ Taste-Akkuzustand
- ⓲ Akku-Display-LED
- ⓳ Taste zur Entriegelung des Akku-Packs
- ⓴ EIN-/AUS - Schalter
- ⓵ LED-Arbeitsleuchte
- ⓶ Druckluftschlauch-Ventiladapter
- ⓷ Druckluftschlauch-Gewindeanschluss
- ⓸ Überwurfmutter
- ⓹ Druckluft-Schlauch
- ⓺ Ballnadel
- ⓻ Ventiladapter (Dunlop-/ Blitzventil)
- ⓼ Ventiladapter (Sclaverandventil)
- ⓽ Universaladapter
- ⓿ Universaladapter
- ⓿ Universaladapter
- ⓿ Schnell-Ladegerät
- ⓿ Rote Ladekontroll-LED
- ⓿ Grüne Ladekontroll-LED

Lieferumfang

- 1 Ladegerät PLG 20 A1
- 1 Akkupack PAP 20 A1

1 Akku-Kompressor PAK 20-Li A1

- inkl. 1 x Schlauchstück mit Ventiladapter
- inkl. 2 x Schlauchventil (1 x Dunlop-/ Blitzventil / 1 x Schläverandventil)
- inkl. 1 x Ballventil (Ballnadel)
- inkl. 3 x Kunststoff -Adapter

1 Akku-Luftpumpe PALP 20-Li A1

- inkl. 3 x Kunststoff -Adapter (Universaladapter für Ventile mit Innen-Ø von ca. 8 mm, Adapter für Schraubventile z.B. von Badebooten, Adapter für Entlüftungsventile)
- 1 Tragekoffer
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Akku-Kompressor: PAK 20-Li A1

Bemessungsspannung: 20 V $\equiv$ (Gleichstrom)
Max. Druck: 7 bar (100 psi)

Akku-Luftpumpe: PALP 20-Li A1

Bemessungsspannung: 20 V $\equiv$ (Gleichstrom)
Luftfördermenge: 70 m³/h

Verwenden Sie zum Betrieb Ihrer Akku-Werkzeuge nur folgenden Akku-Pack:

PAP 20 A1:

Typ: LITHIUM-IONEN 
Zellen: 5 Stück
Bemessungsspannung: 20 V $\equiv$ (Gleichstrom)
Kapazität: 2,0 Ah

Verwenden Sie zum Laden des Akku-Packs nur folgendes Ladegerät: PLG 20 A1

EINGANG / Input:

Bemessungsspannung: 230 - 240 V ~ 50 Hz
(Wechselstrom)

Bemessungsaufnahme: 65 W

AUSGANG / Output:

Bemessungsspannung: 21,5 V $\equiv$ (Gleichstrom)
Ladestrom: 2,4 A
Ladedauer: ca. 60 min
Sicherung (innen): 3,15 A 
Schutzklasse: II/ (Doppelisolierung)

Geräuschemissionswert:

Der Messwert für das Geräusch wurde entsprechend EN 60745 ermittelt. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Akku-Kompressor:

Schalldruckpegel: $L_{PA} = 68,3$ dB (A)
Unsicherheit: $K_{PA} = 3$ dB
Schallleistungspegel: $L_{WA} = 79,3$ dB (A)
Unsicherheit: $K_{WA} = 3$ dB

Akku-Luftpumpe:

Schalldruckpegel: $L_{PA} = 72,3$ dB (A)
Unsicherheit: $K_{PA} = 3$ dB
Schallleistungspegel: $L_{WA} = 83,3$ dB (A)
Unsicherheit: $K_{WA} = 3$ dB

Schwingungsgesamtwert:

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745:

Akku-Kompressor:

Schwingungsemissionswert: $a_h = 2,645$ m/s²
Unsicherheit: $K = 1,5$ m/s²

Akku-Luftpumpe:

Schwingungsemissionswert: $a_h = 2,599$ m/s²
Unsicherheit: $K = 1,5$ m/s²

HINWEIS

- Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

WARNUNG!

- Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird. Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung während eines bestimmten Arbeitszeitraumes sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.



Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG!

- **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden.** Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!
Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es Besteht Explosionsgefahr.



6. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Erweiterte Sicherheitshinweise

- Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.
- Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

Sicherheitshinweise für Ladegeräte & Gebläse

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

WARNUNG!

- Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

Vor der Inbetriebnahme:

Akku-Pack laden (siehe Abb. A)

VORSICHT!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack **2 16** aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.

HINWEIS

- Der Akku ist teilgeladen. Laden Sie den Akku vor der Inbetriebnahme idealerweise vollständig auf. So gewährleisten Sie die volle Leistung des Akkus. Sie können den Li-Ionen Akku jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schadet dem Akku nicht.
- Laden Sie den Akku-Pack **2 16** nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 50 °C.
- ◆ Stecken Sie den Akku-Pack **2 16** in das Schnell-Ladegerät **31**.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die Kontroll-LED **32** leuchtet rot und zeigt den Ladevorgang an.
- ◆ Die grüne Kontroll-LED **33** signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku-Pack **2 16** einsatzbereit ist.
- ◆ Schieben Sie den Akku-Pack **2 16** in das Gerät ein.
- ◆ Schalten Sie das Ladegerät zwischen aufeinanderfolgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab. Ziehen Sie dazu den Netzstecker.

Akku-Pack ins Gerät einsetzen / entnehmen

Akku-Pack einsetzen:

- ◆ Lassen Sie den Akku-Pack **2 16** in den Griff einrasten.

Akku-Pack entnehmen:

- ◆ Betätigen Sie die Taste **5 19** zur Entriegelung und entnehmen Sie den Akku-Pack **2 16**.

Akkuzustand prüfen:

- ◆ Betätigen Sie zum Prüfen des Akkuzustands die Taste-Akkuzustand **3 17**.
Der Zustand bzw. die Restleistung wird in der Akku-Display-LED **4 18** wie folgt angezeigt:

GRÜN / ROT / ORANGE = maximale Ladung

ROT / ORANGE = mittlere Ladung

ROT = schwache Ladung – Akku aufladen

Bedienung Akku-Luftpumpe PALP 20-Li A1

Das Gerät ist nicht für den Dauereinsatz geeignet. Das Gerät maximal 20 Minuten im Dauerbetrieb verwenden. Bei Überhitzung des Gerätes, Akku-Pack **2** sofort entnehmen. Nehmen Sie das Gerät wieder in Betrieb, wenn es abgekühlt ist.

Aufpumpen/Aufblasen

- ◆ Nehmen Sie die Ventilkappe des Aufblasartikels ab.
- ◆ Montieren Sie den passenden Adapter **9, 10** oder **11** auf den Luftauslass **8** der Luftpumpe.
- ◆ Stecken Sie den Adapter **9, 10** oder **11** in das Ventil des Aufblasartikels.
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein indem Sie den EIN-/AUS-Schalter **6** drücken.
- ◆ Wenn das gewünschte Füllvolumen erreicht ist, schalten Sie das Gerät ab indem Sie den EIN-/AUS-Schalter **6** erneut drücken.
- ◆ Entfernen Sie nun den Adapter **9, 10** oder **11**.
- ◆ Setzen Sie die Ventilkappe des Aufblasartikels wieder auf.

Abpumpen/Absaugen

- ◆ Montieren Sie den passenden Adapter **9, 10** oder **11** auf den Lufteinlass **1** der Pumpe durch aufschieben.
- ◆ Nehmen Sie die Ventilkappe des Aufblasartikels ab und stecken Sie den Adapter **9, 10** oder **11** in das Ventil des Aufblasartikels.
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein indem Sie den EIN-/AUS-Schalter **6** drücken.
- ◆ Wenn der Aufblasartikel vollständig geleert ist, schalten Sie das Gerät ab indem Sie den EIN-/AUS-Schalter **6** erneut drücken.
- ◆ Entfernen Sie nun den Adapter **9, 10** oder **11**.

Adapter

Adapter **9**:

Für Standardventile mit einem Innendurchmesser ab 8 mm.

Adapter **10**:

Für Aufblasartikel mit Schraubventil. Das Entlüften ist nur mit abgeschraubtem Ventil und mit diesem Adapter möglich.

Adapter **11**:

Für Aufblasartikel mit Entlüftungsventil.

HINWEIS

- Die LED-Arbeitsleuchte **7** leuchtet sobald Sie den EIN- / AUS-Schalter **6** drücken. Sie ermöglicht so das Ausleuchten des Arbeitsbereiches während des Aufpumpens bei ungünstigen Lichtverhältnissen.

Bedienung Akku-Kompressor PAK 20-Li A1

Das Gerät ist nicht für den Dauereinsatz geeignet. Das Gerät maximal 10 Minuten im Dauerbetrieb verwenden. Bei Überhitzung des Gerätes, Akku-Pack **16** sofort entnehmen. Nehmen Sie das Gerät wieder in Betrieb, wenn es abgekühlt ist.

Display-Anzeige

- ◆ Betätigen Sie die EIN-/AUS-Taste **14**  am Display **12** oder betätigen Sie den EIN-/AUS-Schalter **20**, um die Display-Anzeige **12** einzuschalten.
- ◆ Der letzte eingestellte Druck wird für 2 Sekunden angezeigt.
- ◆ Nach zwei Sekunden wird der aktuelle Druck des angeschlossenen Gegenstands angezeigt.

HINWEIS

- ▶ Wenn der Druckluft-Schlauch nicht an einem bestimmten Gegenstand angeschlossen ist, zeigt die Display-Anzeige **12** eine „0“.
- ◆ Wenn die Display-Anzeige **12** eingeschaltet ist, können Sie zwischen „bar“ und „psi“ wechseln durch Betätigen der EIN-/AUS-Taste **14**.
- ◆ Um die Display-Anzeige **12** auszuschalten, halten Sie die EIN-/AUS-Taste **14** 3 Sekunden lang gedrückt.

HINWEIS

- ▶ Der Kompressor funktioniert nicht, wenn die Display-Anzeige **12** aus ist.

Einstellung des Druckes

- ◆ Halten Sie die Taste „+“ **13** oder „-“ **15** so lange gedrückt bis die Anzeige blinkt.
- ◆ Betätigen Sie „+“ **13** oder „-“ **15** um den gewünschten Druck einzustellen.
- ◆ Nachdem Sie den gewünschten Druck in der Display-Anzeige **12** sehen, betätigen Sie keine weiteren Tasten für ca. 3 Sekunden. Ihr gewünschter Druck ist nun eingestellt.

HINWEIS

- ▶ Die Display-Anzeige **12** und somit der Kompressor schalten sich nach ca. drei-minütiger Inaktivität automatisch aus.

TIPP

- ▶ Wenn Sie „+“ **13** oder „-“ **15** lang gedrückt halten, ändert sich der Druck schnell.

Inbetriebnahme

- ◆ Überwurfmutter **23** lösen (nicht komplett abschrauben!), Druckluftschlauch-Gewindeanschluss **22a** drehend einsetzen und Überwurfmutter **23** wieder festdrehen.
- ◆ Stellen Sie den gewünschten Druck ein.
- ◆ Stecken Sie einen der mitgelieferten Adapter (**25**, **26**, **27**, **28**, **29**, **30**) an den Druckluftschlauch-Ventiladapter **22** fest.
- ◆ Verbinden Sie den Adapter **25**, **26**, **27**, **28**, **29** oder **30** mit dem aufzupumpenden Gegenstand.
- ◆ Betätigen Sie den EIN-/AUS-Schalter **20**.
- ◆ Der Kompressor schaltet sich automatisch nach Erreichen des voreingestellten Druckes ab.
- ◆ Ziehen Sie den Adapter **25**, **26**, **27**, **28**, **29** oder **30** aus dem aufgepumpten Gegenstand heraus.

Adapter

Adapter 25

Die Ballnadel kann zum Aufpumpen von unterschiedlichen Bällen verwendet werden.

Adapter 26

Das Slaverandventil, ermöglicht ein einfaches Befüllen von Fahrradreifen.

Adapter 27

Das Dunlopventil, ermöglicht ein einfaches Befüllen von Fahrradreifen.

Adapter 28

Der Universaladapter kann zum Befüllen von Luftmatratzen und ähnlichem verwendet werden.

Adapter 29

Zum Aufpumpen von z.B. Schwimmbad-Bällen.

Adapter 30

Der Universaladapter kann zum Befüllen von Luftmatratzen und ähnlichem verwendet werden.

Wartung, Lagerung und Reinigung



WARNUNG!

STROMSCHLAGGEFAHR! Ziehen Sie vor Reinigungsarbeiten das Ladegerät aus der Steckdose.

HINWEIS

- Bevor Sie Arbeiten an den Geräten verrichten, vergewissern Sie sich, dass der Akku-Pack 2 16 entnommen wurde. Dies verhindert das ungewollte Einschalten.
- Die Akku-Geräte sind wartungsfrei.
- Die Geräte müssen stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere der Geräte gelangen.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Gehäuse ein Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Lagern Sie die Gerät und Zubehörteile stets sauber, staubfrei und trocken.
- Sollten Sie die Geräte längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Akkus und lagern Sie sie an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das optimale Lagerungsklima ist kühl und trocken.
- Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Akku, Ladegerät) können Sie über unsere Service - Hotline bestellen.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Sie kann in den örtlichen Recyclebehältern entsorgt werden.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden. Geben Sie Akku-Pack und / oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Über Entsorgungsmöglichkeiten für ausgediente Elektrowerkzeuge / Akku-Pack informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1–7: Kunststoffe,
- 20–22: Papier und Pappe,
- 80–98: Verbundstoffe



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

HINWEIS

- Bei Parkside und Florabest Werkzeugen senden Sie bitte ausschließlich den defekten Artikel ohne Zubehör (z. B. Akku, Aufbewahrungskoffer, Montagewerkzeuge, etc) ein.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

⚠️ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

⚠️ WARNUNG!

- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 300633

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE - 44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006 / 42 / EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014 / 30 / EU)

RoHS Richtlinie

(2011 / 65 / EU) *

*Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 60745-1:2009/A11:2010
EN 1012-1:2010
EN 60335-1:2012/A13:2017
EN 60335-2-29:2004/A2:2010
EN 62233:2008
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

Typbezeichnung der Maschine:

Akku-Kompressor PAK 20-Li A1

Akku-Luftpumpe PALP 20-Li A1

Herstellungsjahr: 08-2018

Seriennummer: IAN 300633

Bochum, 07.08.2018




Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Ersatz-Akku Bestellung

Wenn Sie einen Ersatz-Akku für Ihr Gerät bestellen möchten, so können Sie dies entweder bequem im Internet unter www.kompernass.com oder telefonisch abwickeln.

Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge nach kurzer Zeit ausverkauft sein.



HINWEIS

- ▶ Die Bestellung von Ersatzteilen kann in einigen Ländern nicht online vorgenommen werden. Kontaktieren Sie in diesem Fall bitte die Service-Hotline.
- Die Aktion ist begrenzt auf einen Akku pro Kunde / Gerät, sowie auf eine Laufzeit von zwei Monaten nach dem Aktionszeitraum. Danach kann der Ersatzakku als Ersatzteil zu anderen Konditionen weiterhin bestellt werden.

Telefonische Bestellung

- DE Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
- AT Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
- CH Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

Um eine schnelle Bearbeitung Ihrer Bestellung zu gewährleisten, halten Sie bitte für alle Anfragen die Artikelnummer (z.B. IAN 300633) des Gerätes bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild oder dem Titelblatt dieser Anleitung.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
DE - 44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Stan informacj

Informacijos data - Stand der Informationen:

08 / 2018 Ident.-No.: PAK20-LiA1 / PALP20-LiA1-082018-1

IAN 300633